

## ÍNDICE DETALLADO

	Página
Índice sumario.....	I
Prólogo.....	V

### PRIMERA SECCIÓN ARTÍCULOS EXTRANJEROS

La prueba de indicios.....	3
<i>Michele Taruffo</i>	
1. La estructura del indicio.....	3
2. La inferencia probatoria y el indicio.....	6
3. Inferencias complejas. La concatenación lineal.....	9
4. Siguiendo. Inferencias convergentes.....	12
Bibliografía citada.....	14
Prueba científica. Cuestiones de futuro: Neurociencia e inteligencia artificial.....	17
<i>Jordi Nieva Fenoll</i>	
1. Introducción.....	18
2. La prueba científica en una paradoja: Auge y crisis.....	20
3. La neurociencia: Una matizable decepción.....	26
4. Un futuro probable: La inteligencia artificial (IA).....	33

	Página
5. Conclusiones.....	40
Bibliografía citada.....	41

SEGUNDA SECCIÓN  
ARTÍCULOS NACIONALES

CAPÍTULO I  
LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO CIVIL

Desde la confesión inquisitiva a la declaración de parte acusatoria.....	51
--	----

*Cristián Maturana Miquel*

1. Introducción.....	51
2. Principios que dan contexto al lugar de la confesión .....	57
3. Concepto de confesión .....	62
4. Opción terminológica .....	64
5. Consagración .....	65
6. Naturaleza.....	66
7. Papel .....	68
8. Procedimiento.....	69
9. Valor probatorio.....	71
10. Paralelo con otras instituciones .....	81
11. Conclusión .....	84
Bibliografía .....	88

La flexibilidad probatoria: En especial el dilema sobre la carga de la prueba .....	93
---	----

*Álvaro Pérez Ragone*

1. Introducción.....	93
2. Flexibilidad del proceso y flexibilidad probatoria.....	97
3. Notas generales sobre la carga de la prueba como ejemplo .....	100

	Página
3.1. Precisiones sobre la teoría normativa de la prueba.....	103
3.2. El problema del acceso dificultoso a la producción de prueba por la parte que tiene la carga.....	105
4. La coordinación entre carga de la prueba y deber de colaboración procesal.....	107
5. Flexibilidad probatoria y sus manifestaciones en el <i>onus probandi</i> : De las cargas hacia los deberes de colaboración probatoria.....	110
6. Dilemas de la recepción de la “carga dinámica de la prueba” en la Ley de Protección al Consumidor de Chile.....	115
6.1. El marco comparado .....	116
6.2. El nuevo derecho del consumo en Chile.....	118
7. Conclusiones.....	121
Bibliografía citada.....	122
Jurisprudencia citada.....	130
 Algunas consideraciones sobre la prueba del dolo en el proceso civil .....	 133
<i>Paulo Román Reyes - Benjamín Jordán Ibarra</i>	
1. Introducción.....	133
2. El dolo: Un ánimo .....	135
3. El dolo como ánimo en la jurisprudencia.....	140
4. El dolo como conocimiento.....	142
4.1. Los conocimientos mínimos .....	145
4.2. Las transmisiones previas de conocimientos o antecedentes pasados del autor .....	146
4.3. Correcto conocimiento situacional .....	147
4.4. Determinación (presuntiva) del dolo en el resultado dañoso .....	148
5. Apreciación y estándar de prueba.....	153
6. Conclusiones.....	163
Bibliografía citada.....	164
Jurisprudencia citada.....	167

	Página
La prueba de la causalidad en la responsabilidad contractual médica: Hacia un sistema de presunciones.....	169
<i>Carlos Correa Robles</i>	
1. Introducción.....	169
2. Dificultades inherentes a la prueba de la causalidad .....	171
3. El rechazo de la demanda indemnizatoria como consecuen- cia de la no acreditación de la relación de causalidad .....	174
4. La doctrina de la pérdida de oportunidad o de chance como posible solución al problema causal .....	176
5. La causalidad probabilística como posible solución al problema causal .....	183
6. La solución alemana: Presunción legal de causalidad.....	188
7. Presupuestos de aplicación de la regla de presunción legal de causalidad .....	190
8. Derrotabilidad de la presunción.....	193
9. Conclusiones.....	194
Bibliografía citada.....	195
Jurisprudencia citada.....	197
La prueba de la pérdida de chance a la luz de la jurisprudencia chilena: Una mirada crítica .....	199
<i>Juan César Kehr Castillo - Octavio Kehr Castillo</i>	
1. Introducción.....	200
2. Análisis de la prueba de la pérdida de chance en la práctica forense y la jurisprudencia chilena .....	203
2.1. Casos en que el demandante invocó esta partida indemnizatoria.....	204
2.1.1. La pérdida de chance como petición principal .....	204
2.1.2. La pérdida de chance como subsidiaria al lucro cesante .....	206
2.2. La pérdida de la chance como excepción perentoria .....	208
2.3. La pérdida de chance en el período de discusión.....	210

	Página
2.3.1. Criterios contradictorios y el principio <i>iura novit curia</i> v/s un vicio de <i>ultra petita</i> .....	212
2.4. La pérdida de la chance y el auto de prueba .....	214
2.5. La pérdida de chance y el período de prueba.....	215
2.6. La pérdida de chance y el escrito de observaciones a la prueba .....	216
3. Algunas soluciones de utilidad práctica para litigantes y jueces .....	217
3.1. Mejorar el despliegue de las probanzas, mediante la utilización de prueba estadística (en lo posible bajo la fórmula de peritaje institucional o de parte) .....	218
3.2. Adecuado uso de las presunciones judiciales .....	220
4. Conclusiones.....	224
Bibliografía citada.....	226
Jurisprudencia citada.....	228
Anexo de jurisprudencia .....	230
 Ley Antidiscriminación y la necesidad de repensar la carga probatoria: Un problema invisibilizado .....	 283
<i>Felipe Saldías Mezzano - Savka Covarrubias Tapia</i>	
1. Introducción.....	283
2. Teoría general de las cargas dinámicas.....	284
2.1. Origen .....	287
2.2. Fundamentos .....	289
2.3. Derecho Comparado .....	291
2.4. Cargas Dinámicas en el proyecto de Código Procesal Civil.....	293
3. Ley Antidiscriminación .....	294
3.1. Derecho antidiscriminatorio.....	294
3.2. Historia de la Ley.....	297
3.3. Discusión en el Congreso Nacional .....	299

	Página
3.3.1. Argumentos a favor de la inversión de la carga de la prueba .....	300
3.3.2. Argumentos en contra.....	301
3.4. Balance Estadístico de la Ley Antidiscriminación.....	302
3.5. Críticas a la Ley Antidiscriminación.....	303
3.6. Jurisprudencia en torno a la carga probatoria .....	305
3.6.1. Asignación tradicional de la carga probatoria.....	305
3.6.2. Aplicación de la “carga de justificación” .....	306
4. Propuesta .....	307
4.1. Otras soluciones propuestas para evitar la aplicación de las cargas dinámicas .....	310
4.1.1. Presunciones .....	310
4.1.2. Carga de justificación .....	311
4.2. Límites a la Carga Dinámica.....	312
4.3. Regulación específica .....	315
5. Conclusión .....	316
Bibliografía citada.....	318
Normas jurídicas citadas .....	321
Jurisprudencia citada.....	323

## CAPÍTULO II

### LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO DE FAMILIA

Una aproximación al estudio sobre la confidencialidad de la declaración de los niños, niñas y adolescentes en la justicia de familia chilena.....	325
<i>Francesco Carretta Muñoz</i>	
1. Introducción.....	325
2. La fuente normativa del trámite y los problemas generales a partir de él.....	326
3. Problemática específica .....	328

	Página
4. En busca de un equilibrio: Entre la privacidad de los NNA y el debido proceso.....	330
5. Un punto de referencia: La experiencia italiana.....	331
6. Hacia una posible solución.....	332
7. Conclusión.....	334
Bibliografía citada.....	335
Jurisprudencia citada.....	336
Normas citadas.....	337
Otras fuentes .....	337
 El testimonio infantil en la justicia de familia .....	 339
<i>Cristian Contreras Rojas</i>	
1. Consideraciones generales, la declaración de personas menores de edad en los procesos de familia.....	339
2. Los deberes del declarante y el testigo menor de edad.....	342
3. Condiciones generales sobre la obtención del testimonio infantil y la preservación del recuerdo .....	347
3.1. Condiciones ambientales y temporales en que se desarrolla la declaración .....	348
3.2. Contacto inicial, familiarización y reglas generales de la declaración .....	350
3.3. Modalidad de la declaración y forma de las preguntas.....	352
3.4. Edad del declarante, cantidad de la información entregada y nivel de precisión de la narración.....	354
4. El control judicial del relato y la fijación de su valor probatorio.....	356
4.1. La determinación de la honestidad del declarante .....	358
4.2. Memoria del declarante y la exactitud del relato .....	361
5. Algunas conclusiones .....	363
Bibliografía citada.....	364

	Página
La prueba del cese de convivencia: Colisión de normas, libertad probatoria y un intento por sincerar el problema .....	369
<i>Pablo Martínez Zúñiga</i>	
1. Develando el problema.....	370
2. El choque o colisión normativa .....	371
3. El enunciado criterio jurisprudencial.....	374
3.1. Primer criterio de la Corte Suprema de Justicia.....	374
3.2. Criterio del Tribunal Constitucional .....	376
3.3. Segundo criterio de la Corte Suprema de Justicia .....	378
4. Tres cuestiones necesarias a abordar: La prueba de los hechos en el proceso familiar, la libertad probatoria como principio y el derecho a la prueba como derecho fundamental.....	382
4.1. La prueba de los hechos en el proceso familiar .....	382
4.2. La libertad probatoria como principio .....	384
4.3. El derecho a prueba, su protección constitucional y la vinculación con la libertad probatoria.....	385
5. Limitaciones a la prueba de fecha cierta del cese de convivencia: Historia y razón.....	387
6. La fecha cierta y el cese de convivencia, diferenciación hacia la interpretación armónica que pretendemos.....	389
7. Nuestra propuesta: Reflexionemos en torno a la existencia o no de <i>litis</i> y a la racionalidad y función de las limitaciones .....	390
7.1. Las limitaciones en las peticiones judiciales de divorcios sin <i>litis</i> .....	390
7.2. El caso de los procesos de divorcios (divorcios con <i>litis</i> ) .....	392
8. Conclusiones.....	393
Bibliografía citada.....	394
Jurisprudencia citada.....	396
Normas jurídicas citadas .....	397



CAPÍTULO III  
LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO CONSTITUCIONAL

La prueba en el recurso de protección .....	399
<i>Priscila Machado Martins</i>	
1. Introducción.....	399
2. El derecho a la prueba, el deber de fundamentación y los procedimientos de naturaleza sumarísima.....	400
3. La naturaleza sumarísima del recurso de protección.....	402
4. De la prueba en los procedimientos sumarísimos y las acciones constitucionales de protección.....	407
4.1. La prueba documental y las acciones constitucionales de protección .....	409
4.2. La prueba del derecho preexistente e indubitado.....	411
4.3. Diferencia entre el derecho preexistente e indubitado del <i>fumus boni iuris</i> y <i>periculum in mora</i> .....	414
5. La prueba, cosa juzgada y el recurso de protección .....	415
6. Conclusión .....	419
Bibliografía citada.....	419
Jurisprudencia citada.....	422
 Consideraciones constitucionales en la formación del expediente administrativo y su uso como fuente de prueba en el proceso contencioso-administrativo .....	 423
<i>Sophía Romero Rodríguez</i>	
1. Introducción.....	424
2. Régimen probatorio en el procedimiento administrativo general de la LBPA.....	425
2.1. Motivación de la decisión administrativa enlazada con la prueba producida en esta sede.....	427
2.2. Oportunidad y estándar de prueba .....	428

	Página
2.3. El valor de las constataciones de hecho efectuadas en el expediente administrativo por funcionarios de la Administración estatal.....	437
2.4. Comentarios críticos frente al sistema probatorio en el procedimiento administrativo .....	440
2.5. Aplicabilidad de la garantía constitucional del debido proceso a los procedimientos administrativos .....	442
3. Extensión de la garantía del debido proceso a procedimientos administrativos: una respuesta inapropiada para un problema real .....	444
4. Repercusiones en el proceso contencioso-administrativo posterior .....	446
4.1. Déficit procedimental en donde padece la contradicción.....	448
4.1.1. La fase de discusión en los procesos administrativos.....	449
4.1.2. La fase de prueba.....	452
4.1.3. Resolución de asuntos en cuenta o previa vista de la causa ante tribunales superiores de justicia.....	456
4.2. Aspectos orgánicos problemáticos.....	457
5. Conclusiones.....	458
Bibliografía citada.....	459
Fuentes .....	462
Jurisprudencia .....	463

#### CAPÍTULO IV

##### LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO PENAL

El Derecho de las personas jurídicas a no autoincriminarse en el Derecho chileno .....	467
<i>Ximena Marcazzolo Awad</i>	
1. Cuestiones preliminares sobre la garantía de no autoincriminación .....	467

	Página
2. Las posiciones en relación con el derecho a la no autoincriminación de las personas colectivas.....	472
2.1. Fundamentos contra el reconocimiento de la garantía de la no autoincriminación para las personas jurídicas .....	473
2.2. Fundamentos a favor del reconocimiento de la garantía de la no autoincriminación para las personas jurídicas.....	476
3. Toma de posición y alcances del derecho a la no autoincriminación de las personas jurídicas en el derecho chileno .....	478
3.1. El derecho a la no autoincriminación en relación con las declaraciones verbales .....	483
3.2. El Derecho a la no autoincriminación en relación con las declaraciones no verbales .....	489
4. Conclusiones.....	493
Bibliografía citada.....	494
Jurisprudencia citada.....	496
Normas jurídicas citadas .....	496
 Las condenas basadas sobre el testimonio de la víctima, ¿cuestión epistémica de admisibilidad probatoria o de satisfacción del estándar de prueba? .....	 497
<i>Juan Sebastián Vera Sánchez</i>	
1. Introducción.....	497
2. Criterios para controlar la calidad epistémica en sede de admisibilidad .....	499
3. La capacidad epistémica de la víctima para proporcionar un relato veraz .....	502
4. Las condenas basadas en el testimonio de la víctima como cuestión de satisfacción de estándar de prueba .....	518
5. A modo de conclusión .....	521
Bibliografía citada.....	522
Jurisprudencia citada.....	527

	Página
Estándar probatorio en los mecanismos chilenos de justicia penal negociada.....	529
<i>Guillermo Oliver Calderón</i>	
1. Introducción.....	530
2. Estándar de decisión para condenar en el procedimiento abreviado, en el procedimiento simplificado con admisión de responsabilidad y en el procedimiento monitorio.....	533
3. Conclusiones.....	543
Bibliografía citada.....	544
Normas jurídicas citadas.....	548
Jurisprudencia citada.....	548
Estereotipos de género y máximas de la experiencia en la valoración de la prueba.....	551
<i>Paula Vial Reynal</i>	
1. Introducción.....	551
2. Algunos conceptos.....	553
2.1. Sana crítica.....	553
2.1.1. Introducción de las reglas de la sana crítica con la reforma procesal penal.....	554
2.2. Las máximas de la experiencia.....	557
2.3. Estereotipos de género.....	559
3. Casos.....	563
4. Eliminación de la estereotipación de género lesiva.....	573
5. Secretaría Técnica de Igualdad de Género y no Discriminación en el Poder Judicial en Chile.....	575
6. Juzgar con perspectiva de género.....	577
Bibliografía citada.....	580
Normas jurídicas citadas.....	581
Jurisprudencia citada.....	582

CAPÍTULO V  
LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO LABORAL

Inversión probatoria, prueba indiciaria y procedimiento de tutela laboral: ni tanta inversión, ni cambios probatorios ..... <i>Jordi Delgado Castro</i>	583
1. Problema de investigación.....	583
2. El procedimiento de tutela laboral y la prueba .....	585
3. Precisiones técnicas: Tutela cautelar y oportunidad probatoria.....	587
4. Inversión de la carga probatoria .....	590
5. Libertad probatoria y actividad judicial: El tincómetro.....	594
5.1. No existe inversión probatoria .....	595
5.2. La afirmación indiciaria inicial no se basta en sí misma .....	596
5.3. La prueba indiciaria no importa menor actividad probatoria .....	597
5.4. El “tincómetro” al que ¿basta una sospecha? .....	599
6. Conclusión .....	600
Bibliografía citada.....	601
¿Dirección judicial del proceso en la producción de pruebas? No, <i>Judicial case management</i> .....	
No, <i>Judicial case management</i> ..... <i>Ramón García Odgers - Claudio Fuentes Maureira</i>	603
1. Introducción.....	603
2. El <i>case management</i> en la perspectiva comparada.....	607
2.1. Dimensiones del <i>case management</i> . El macro y micro <i>case management</i> .....	607
2.2. Concepto del <i>judicial case management</i> .....	608
2.3. Los fines del <i>case management</i> .....	611
2.4. Fundamentos teóricos del <i>case management</i> .....	613

	Página
2.4.1. El primer cambio de paradigmas. La ampliación de los objetivos del proceso .....	613
2.4.2. El segundo cambio de paradigma: La superación del paradigma de la justicia individual o visión atomocista de la justicia.....	614
3. ¿Quién controla el desarrollo de la litigación en la audiencia de juicio en los procedimientos reformados laborales y de familia? .....	616
3.1. La audiencia de juicio en los juzgados laborales .....	617
3.1.1. Conciliación.....	617
3.1.2. Intervención del juez durante la rendición de la prueba .....	620
3.2. La audiencia de juicio en los juzgados de familia .....	623
3.2.1. Conciliación.....	623
3.2.2. Intervención del juez durante la rendición de la prueba .....	625
4. Reflexiones sobre los contornos y rasgos del <i>case management</i> en los procedimientos reformados de familia y laboral. La superación del marco teórico de la dirección judicial del proceso.....	628
5. Conclusiones.....	635
Bibliografía citada.....	637
Jurisprudencia citada.....	642
Leyes citadas .....	642

## CAPÍTULO VI

### LA PRUEBA EN EL PROCEDIMIENTO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO

El control judicial de la fuerza probatoria del expediente administrativo .....	643
<i>Jorge Larroucau Torres</i>	
1. Introducción.....	643
2. El caso de la Diplomática .....	644

	Página
3. La fe pública y la función pública .....	646
4. La diferencia entre fiscalizar y juzgar .....	648
4.1. El entramado recursivo .....	649
4.2. Deferencia, indiferencia e interferencia .....	651
4.2.1. Tesis minimalista .....	652
4.2.2. Tesis maximalista .....	654
4.3. Sobre la reclamación como vía de control judicial .....	655
5. La gramática de la prueba documental .....	658
5.1. El acta del fiscalizador como documento en juicio .....	662
5.2. El valor probatorio de las declaraciones contenidas en el acta .....	666
5.2.1. Declaraciones dispositivas .....	668
5.2.2. Declaraciones enunciativas .....	668
5.2.3. Declaraciones enunciativas (no) relacionadas con las declaraciones dispositivas .....	669
5.3. La impugnación del valor probatorio del acta .....	670
5.3.1. Falta de integridad .....	671
5.3.2. Falta de autenticidad .....	671
5.3.3. Nulidad .....	671
5.3.4. Falta de veracidad de sus declaraciones .....	672
6. Conclusiones .....	673
Bibliografía citada .....	675
 Valor probatorio de la investigación administrativa de la FNE ante el TDLC, ¿un problema? .....	 679
<i>Raúl Núñez Ojeda - Nicolás Carrasco Delgado</i>	
1. Introducción .....	679
2. Las investigaciones de la FNE .....	680
2.1. La Fiscalía Nacional Económica debe actuar dentro de sus facultades .....	682
2.2. Necesidad de dar noticia de su inicio de la investi- gación al afectado .....	682

	Página
2.3. Disponer la reserva o confidencialidad de ciertas piezas del expediente para proteger la identidad de quienes hayan efectuado declaraciones o aportado antecedentes .....	683
2.4. Obligación de los funcionarios de la FNE de guardar reserva de toda información o antecedente que conozcan en el ejercicio de sus labores por parte .....	684
2.5. Posibilidad de tener acceso a las investigaciones de la FNE mediante el procedimiento establecido en la Ley de Transparencia .....	684
3. ¿Cómo se acompañan estos elementos de prueba al proceso ante el TDLC por la FNE?.....	685
4. ¿Se puede hablar de una investigación administrativa de la FNE como un equivalente funcional al sumario administrativo? .....	687
5. Algunos problemas prácticos .....	688
5.1. ¿Qué valor tiene las declaraciones de personas sujetas al programa de delación compensada que son citados a declarar ante el TDLC y hacen uso de su derecho a guardar silencio?.....	688
5.2. ¿Se puede acompañar conjuntamente con el requerimiento por FNE los Números únicos de evidencia (NUE)? ¿Los NUE constituyen documentos? .....	697
6. Conclusiones.....	698
Bibliografía citada.....	698
Jurisprudencia citada.....	699

## CAPÍTULO VII

### LA PRUEBA EN LOS PROCEDIMIENTOS ESPECIALES

Estándar de preponderancia de prueba en libre competencia: ¿Cómo entender las razones de eficiencia que lo fundamentan?.....	701
<i>Nicolás Carrasco Delgado</i>	
1. Introducción.....	701



	Página
2. Aspectos introductorios sobre el estándar de prueba .....	703
3. Dotando de contenido al estándar de prueba “clara y concluyente” en casos de libre competencia en Chile.....	706
3.1. Posición del profesor Jonathan Valenzuela.....	707
3.2. El voto de prevención de la sentencia TDLC N° 160-2017 .....	709
4. Clarificando las razones de eficiencia del voto de prevención (sentencia N° 160-2017) a favor del estándar de balance de probabilidades.....	712
4.1. ¿Los costos procesales son indiferentes al examinar el estándar de prueba? ¿Únicamente debemos atender a los costos del error?.....	713
4.2. Con todo, si queremos minimizar errores, ¿es apropiado el estándar de preponderancia de prueba?.....	715
4.3. Balancear o distribuir igualmente los costos de error, ¿implica minimizarlos? .....	716
4.4. ¿Las normas de estándar de prueba son susceptibles de análisis de acuerdo al óptimo paretiano? .....	717
4.5. Hacia un estándar de prueba menor al estándar de preponderancia en temas de libre competencia .....	719
5. Conclusiones.....	721
Bibliografía citada.....	722
Iniciativa probatoria del juez en materia ambiental: Análisis empírico de la actividad de los Tribunales Ambientales a seis años de su entrada en operación.....	725
<i>José Domingo Ilharreborde Castro</i>	
1. Planteamiento del problema .....	725
2. Creación de Tribunales Ambientales en Chile y el interés público asociado .....	730
3. Regulación de la iniciativa probatoria del juez en la Ley N° 20.600 .....	733

	Página
3.1. Reclamaciones .....	733
3.1.1. Análisis de la aplicación práctica de las medidas para mejor resolver.....	735
3.2. Demandas de reparación por daño ambiental .....	743
3.2.1. Análisis práctico de la prueba de oficio en las demandas de reparación por daño ambiental.....	746
3.2.2. Rol del Tribunal al momento de decretar diligencias probatorias de oficio.....	749
3.2.3. Posible vulneración del debido proceso al decretar la prueba de oficio .....	753
4. Análisis cuantitativo de los efectos de la prueba de oficio.....	760
5. Conclusiones.....	765
Bibliografía citada.....	766
Lo relevante de la relevancia: Más que un control probatorio formal.....	769
<i>Ethian Orellana Chamaca</i>	
1. Introducción.....	769
2. Una curiosidad previa: sobre el desoído mundo de la inclusión/exclusión probatoria en los países de raigambre del <i>civil law</i> .....	770
3. El punto de partida: El <i>free proof</i> , su límite endógeno y las exclusiones probatorias propiamente tales.....	772
4. La sofisticación del control americano de relevancia: El <i>materiality</i> y la <i>relevance</i> y la evidencia relevante directa e indirecta .....	776
5. La relevancia y sus límites .....	782
6. Del tratamiento de la relevancia en los procedimientos reformados chilenos.....	784
7. ¿Es la audiencia preparatoria de los procedimientos reformados la instancia idónea para depurar la evidencia?.....	789

	Página
8. Conclusiones finales.....	791
Bibliografía citada.....	793
Normas jurídicas citadas.....	794
Jurisprudencia citada.....	794